

the invitation

Join YWAM's global prayer

January 14, 2021 – The Invitation
Topic: 15 Days of Prayer for the Buddhist World

การอธิษฐาน 15 วัน สำหรับโลกชาวพุทธ

Join YWAMers around the globe in praying and hearing from God. He is inviting you!

ขอเชิญเข้าร่วมกับคนวายแวมทั่วโลกในการอธิษฐานและรับฟังจากพระเจ้า พระองค์กำลังเชิญคุณ!



Photo credit: worldprayerguides.com

Buddhism is the fourth-largest religion in the world according to Wikipedia and accounts for 6.9 percent of the world's population. The annual Buddhist World Prayer Focus is calling Christians and churches worldwide to take 15 days, January 28 – February 11, to learn about and pray for our world's Buddhist friends.

ศาสนาพุทธเป็นศาสนาที่ใหญ่เป็นอันดับสี่ของโลกตามข้อมูลจากวิกิพีเดีย และคิดเป็น 6.9 เปอร์เซ็นต์ของประชากรโลก

การอธิษฐานประจำปีสำหรับโลกชาวพุทธเรียกร้องให้คริสเตียนและคริสตจักรทั่วโลกใช้เวลา 15 วันตั้งแต่วันที่ 28 มกราคม –

11 กุมภาพันธ์เพื่อเรียนรู้และอธิษฐานเพื่อเพื่อนชาวพุทธในโลกของเรา

For many Christians who seek to understand Buddhism, it is an extraordinarily complex and often confusing worldview. As Christians, we long that all the world's people will have an opportunity to freely see, hear and understand the grace of God incarnated in Jesus Christ.

สำหรับคริสเตียนจำนวนมากที่ต้องการทำความเข้าใจกับพุทธศาสนาที่มีมุมมองที่ซับซ้อนเป็นพิเศษและมักทำให้สับสน ในฐานะที่เป็นคริสเตียน เราปรารถนาที่จะให้ผู้คนทั้งโลกมีเสรีภาพในการเห็น รับฟัง และเข้าใจพระคุณของพระเจ้าที่พระเยซูคริสต์ได้มาบังเกิดในโลกมนุษย์

Please join us for YWAM's prayer day on January 14 called The Invitation as we pray for the 15 Days of Prayer for the Buddhist World movement and for Buddhist people. If you only have a few moments to pray, ask the Holy Spirit to do the work of the Kingdom of God in the lives of Buddhists around the world. You may also join in the 15-day global annual Buddhist World Prayer Focus January 28 – February 11, 2021 (<https://worldprayerguides.org/buddhist-prayer-guides/>) which is just before the start of the Chinese New Year on February 12.

ขอเชิญเข้าร่วมวันอธิษฐานวាយแวมสากลในวันที่ **14** มกราคม พ.ศ.2564

เพื่ออธิษฐานร่วมกับเราเกี่ยวกับการเคลื่อนไหวของโลกชาวพุทธและชาวพุทธ

เพียงคุณใช้เวลาสักครู่หนึ่งอธิษฐานขอให้พระวิญญาณบริสุทธิ์ทำงานแห่งอาณาจักรของพระเจ้าในชีวิตของชาวพุทธทั่วโลก

นอกจากนี้คุณยังสามารถเข้าร่วมการอธิษฐานประจำปีเพื่อชาวพุทธทั่วโลกเป็นเวลา **15** วัน ตั้งแต่วันที่ **28** มกราคม พ.ศ.2564 ถึงวันที่ **11** กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2564 (<https://worldprayerguides.org/buddhist-prayer-guides/>)

ซึ่งเป็นช่วงก่อนเริ่มตรุษจีนในวันที่ **12** กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2564

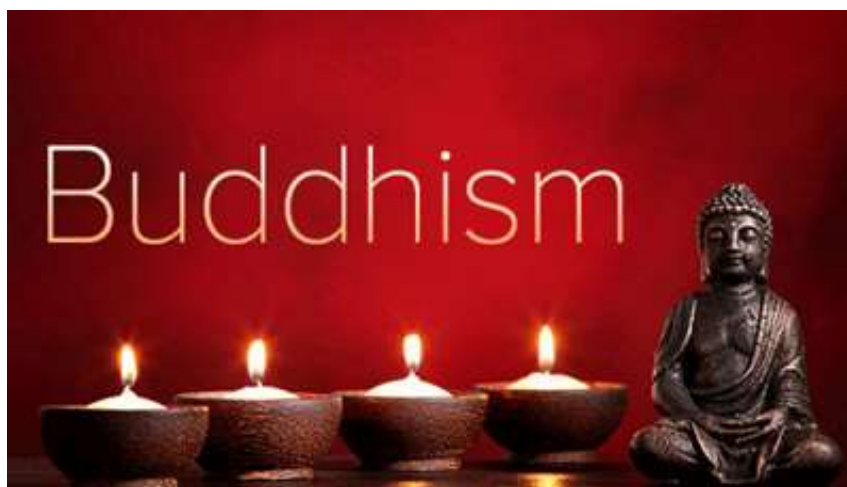


Photo credit: thegreatcourses.com

Prepare to Pray: เตรียมพร้อมอธิษฐาน

In most nations where there is a Buddhist majority there is, at best, a very small Christian presence. An estimated 86 percent of Buddhists have never spoken with a Christian (<https://www.prayercast.com/buddhism.html>). However, Jesus said in Matthew 17:20 that, “...if you have faith as small as a mustard seed, you can say to this mountain, ‘Move from here to there,’ and it will move.”

ในประเทศส่วนใหญ่ที่มีชาวพุทธเป็นประชากรส่วนใหญ่จะมีคริสเตียนจำนวนน้อยมาก ชาวพุทธประมาณ 86 เปอร์เซ็นต์ไม่เคยพูดคุยกับคริสเตียน (<https://www.prayercast.com/buddhism.html>) อย่างไรก็ตาม พระเยซูตรัสในมัทธิว 17:20 ว่า “...ถ้าพวกท่านมีความเชื่อเท่ากับเมล็ดมัสตาร์ดเมล็ดหนึ่ง พวกท่านจะสั่งภูเขานี้ว่า ‘จงเคลื่อนจากที่นี่ไปที่โน้น’ มันก็จะเคลื่อนไป”

As you pray during The Invitation, you are adding your seed of faith to that of Christian workers and local fellowships around the world who are bringing the light of Christ to their Buddhist neighbors.

ในขณะที่คุณกำลังอธิษฐานร่วมกับเรา

คุณกำลังเพิ่มเมล็ดพันธุ์แห่งความเชื่อให้กับคนงานคริสเตียนและผู้ร่วมงานในแต่ละท้องถิ่นทั่วโลกที่นำแสงสว่างของพระคริสต์มาสู่เพื่อนบ้านชาวพุทธของพวกเขา

1. Ponder Matthew 17:20. อ่านและใคร่ครวญ มัทธิว 17:20
2. Spend time with the Lord reinforcing this promise in your heart and in your mind.

ใช้เวลากับพระเจ้า ให้พระสัญญาข้อนี้ย้าอยู่ในใจและความคิดของคุณ

3. Commit your seed of faith to the work around the world of witnessing Christ to Buddhists. มอบเมล็ดพันธุ์แห่งความเชื่อของคุณให้กับการเป็นพยานพระคริสต์ต่อชาวพุทธทั่วโลก

Begin to pray by watching the video on this page: <https://www.prayercast.com/buddhism.html>. Join with this prayer.

เริ่มอธิษฐานโดยการดูวิดีโอ: <https://www.prayercast.com/buddhism.html> เข้าร่วมกับคำอธิษฐานนี้

Pray for the Buddhist World อธิษฐานเผื่อโลกชาวพุทธ

- As you pray, keep in mind some of the ways Buddhist cultures understand spirituality.

ในขณะที่คุณอธิษฐาน โปรดจำไว้ว่าวัฒนธรรมทางพุทธศาสนาเกี่ยวข้องกับจิตวิญญาณอย่างไร

- Buddhists do not believe in a creator God but do believe in various spirits and gods. They do venerate bodhisattvas or spiritual teachers who are worthy of respect.

ชาวพุทธไม่เชื่อในพระเจ้าผู้ทรงสร้าง แต่เชื่อในวิญญาณและเทพเจ้าต่างๆ

พวกเขาเคารพพระโพธิสัตว์หรือครูทางจิตวิญญาณที่ควรค่าแก่การเคารพ

- Folk Buddhists believe there are good and evil spirits, including spirits of dead ancestors, but all these spiritual beings are caught up in the endless cycle of birth, death, and rebirth.
ชาวพุทธทั่วไปเชื่อว่ามิวิญญาณที่ดีและวิญญาณชั่วรวมถึงวิญญาณของบรรพบุรุษที่ตายไปแล้ว แต่สิ่งมีชีวิตที่มีจิตวิญญาณเหล่านี้ติดอยู่กับวัฏจักรของการเวียนว่ายตายเกิดอย่างไม่รู้ที่สิ้นสุด
- Buddhism is not about belief alone but about doing. Achieving merit through almsgiving to monks and donations to temples is an important, traditional Buddhist practice.
พุทธศาสนาไม่ได้เกี่ยวกับความเชื่อเพียงอย่างเดียว แต่เกี่ยวกับการกระทำ
การทำบุญตักบาตรและการบริจาคให้วัดเป็นหลักปฏิบัติที่สำคัญของชาวพุทธที่สืบทอดกันมา
- Buddhists are not seeking eternal life – they already believe they exist in an endless cycle of death and rebirth. They desire liberation from endless life and suffering.

ชาวพุทธไม่ได้แสวงหาชีวิตนิรันดร์ – พวกเขาเชื่ออยู่แล้วว่ามีวัฏจักรแห่งความตายและการเกิดใหม่อย่างไม่รู้ที่สิ้นสุด พวกเขาปรารถนาการปลดปล่อยจากชีวิตที่ไม่มีที่สิ้นสุดและความทุกข์ทรมาน

- Many Buddhists are more likely to be impacted by the stories of Jesus’ supernatural power and His free offer of salvation. Pray for miraculous healings and the revelation of grace (John 1:14).
ชาวพุทธหลายคนมีแนวโน้มที่จะได้รับผลกระทบจากเรื่องราวของอำนาจเหนือธรรมชาติของพระเยซูและการเสนอความรอดโดยไม่มีค่าใช้จ่าย อธิษฐานเพื่อการรักษาอย่างอัศจรรย์และการเปิดเผยของพระคุณ (ยอห์น 1:14)
- Pray that Christians would listen to the Buddhist people around them. Pray that they will learn from them and from the Holy Spirit how to love those around them, even when faced with rejection or persecution (John 14:15–21).
อธิษฐานให้คริสเตียนจะรับฟังชาวพุทธที่อยู่รอบตัวพวกเขา
อธิษฐานให้พวกเขาจะเรียนรู้จากชาวพุทธและจากพระวิญญาณบริสุทธิ์ว่าจะรักคนรอบข้างได้อย่างไรแม้ต้องเผชิญกับการปฏิเสธหรือการข่มเหง (ยอห์น 14: 15–21)
- Pray that God will help you to know how to pray for Christians who live among Buddhists, so they know how to share the good news (1 Cor 1:18–25).
อธิษฐานขอพระเจ้าช่วยให้คุณรู้วิธีอธิษฐานเพื่อคริสเตียนที่อยู่ท่ามกลางชาวพุทธเพื่อให้พวกเขาจะแบ่งปันข่าวประเสริฐได้อย่างไร (1 คร 1: 18–25)
- Pray for countries with large Buddhist populations: China, Thailand, Japan, Myanmar, Sri Lanka, Vietnam, Cambodia, South Korea, India, Malaysia, Singapore, Laos, Nepal, Taiwan, Hong Kong, Bhutan, Macau and Mongolia. (For prayer points for each of these countries, see <https://www.operationworld.org/countries-alphabetically>.)
อธิษฐานเพื่อประเทศที่มีประชากรชาวพุทธจำนวนมาก: จีน ไทย ญี่ปุ่น เมียนมาร์ ศรีลังกา เวียดนาม กัมพูชา เกาหลีใต้ อินเดียมาเลเซีย สิงคโปร์ ลาว เนปาล ไต้หวัน สหประชาชาติ ภูฏาน มาเก๊าและมองโกเลีย (หัวข้ออธิษฐานเพื่อของแต่ละประเทศโปรดดูที่ <https://www.operationworld.org/countries-alphabetically>)
- Pray for a prayer movement for the Buddhist world. Pray that many churches and individuals would join in prayer for Buddhists using tools like the 15 Days Buddhist World Prayer Guide.

อธิษฐานเพื่อการเคลื่อนไหวการอธิษฐานเพื่อโลกชาวพุทธ

อธิษฐานขอให้คริสตจักรและคริสเตียนจำนวนมากเข้าร่วมการอธิษฐานเพื่อชาวพุทธตามคู่มือการอธิษฐานเพื่อโลกชาวพุทธ 15 วัน

“Walking with God down the avenue of prayer we acquire something of His likeness, and unconsciously we become witnesses to others of His beauty and His grace.”

“ขณะที่เดินกับพระเจ้าไปตามถนนแห่งการอธิษฐาน เราได้กลายเป็นเหมือนพระองค์มากขึ้น และเป็นพยานให้คนอื่น ๆ เห็นถึงความเมตตาและพระคุณของพระเจ้าโดยไม่รู้ตัว”

(E.M. Bounds)

Take Action ลงมือทำ

- Join the global movement. Get your copy of the 15 Days Buddhist World Prayer Guide now and pray during January 28 – February 11, 2021 <https://worldprayerguides.org/buddhist-prayer-guides/> (You can pray through this guide at any time during the year, but we encourage as many as possible to use it from January 28-February 11.)

เข้าร่วมการเคลื่อนไหวการอธิษฐานระดับโลก รับคู่มือการอธิษฐานเพื่อโลกชาวพุทธ 15 วันตอนนี้และอธิษฐานระหว่างวันที่ 28 มกราคม - 11 กุมภาพันธ์ 2564 <https://worldprayerguides.org/buddhist-prayer-guides/> (คุณสามารถอธิษฐานผ่านคู่มือนี้ได้ตลอดเวลาตลอดทั้งปี แต่เราขอแนะนำให้ใช้ใน ช่วงวันที่ 28 มกราคม - 11 กุมภาพันธ์เป็นพิเศษ) Identify a group of Buddhists that you could serve, either locally or far away.

- You can find info about the Buddhist world, including resources for prayer, at: <https://www.prayercast.com/buddhism.html>. Pray regularly for Buddhist people. Buddhism is complicated and can be hard to understand, but God responds to our prayers for Buddhist people, whom He loves.

คุณสามารถค้นหาข้อมูลเกี่ยวกับโลกชาวพุทธรวมถึงแหล่งข้อมูลสำหรับการอธิษฐานได้ที่:

<https://www.prayercast.com/buddhism.html> อธิษฐานเพื่อชาวพุทธเป็นประจำ

ศาสนาพุทธมีความซับซ้อนและเข้าใจยาก แต่พระเจ้าทรงตอบสนองต่อคำอธิษฐานของเรานี้ที่มีต่อชาวพุทธที่พระองค์ทรงรัก

- For more information on Buddhism and how to communicate with Buddhists, read *Poles Apart*, by John Davis, who was a missionary to Thailand. You can find the free PDF here: <https://www.thaimissions.info/gsd/collect/thaimiss/index/assoc/HASH0844.dir/doc.pdf>.

หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับศาสนาพุทธและวิธีสื่อสารกับชาวพุทธโปรดอ่าน Poles Apart โดย John Davis มิชชันนารีในประเทศไทย คุณสามารถค้นหา PDF ฟรีได้ที่:

<https://www.thaimissions.info/gsd/collect/thaimiss/index/assoc/HASH0844.dir/doc.pdf>

- Updated Buddhist World Prayer Guides are produced every year. Visit World Prayer Guides at: www.worldprayerguides.org to order more and to find prayer guides for other groups and causes in many languages. Join others in praying for other religions: Muslims in April/May; and Hindus in November. <https://worldprayerguides.org/categories>

คู่มือการอธิษฐานเพื่อชาวพุทธที่ได้รับการอัปเดตทุกปี เข้าไปชมคู่มือการอธิษฐานเพื่อทั่วโลกได้ที่:

www.worldprayerguides.org เพื่อสั่งซื้อเพิ่มเติมและค้นหาคู่มือการอธิษฐานสำหรับกลุ่มอื่น ๆ มีหลายภาษา

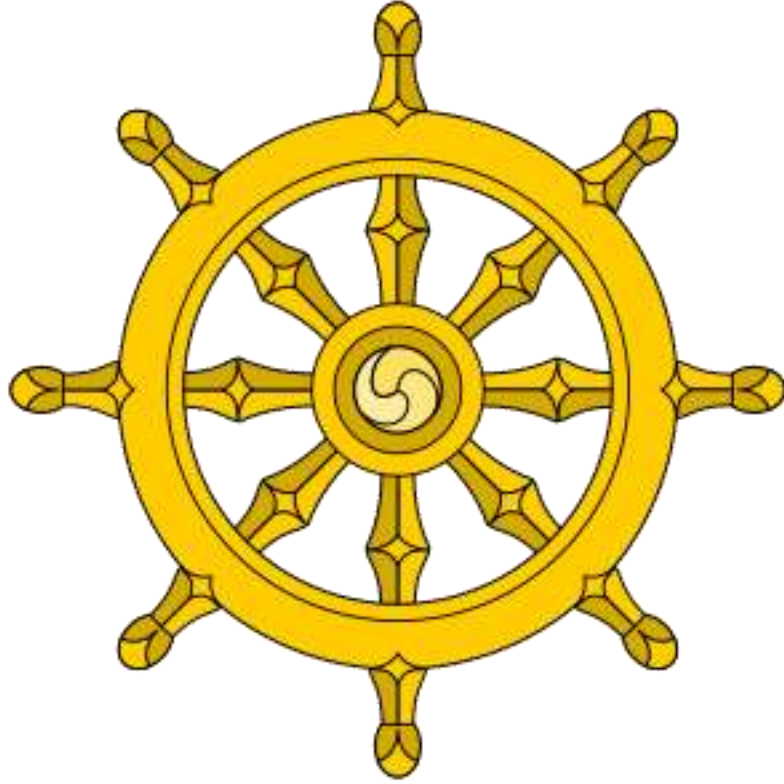
ร่วมอธิษฐานเพื่อศาสนาอื่น ๆ : มุสลิม เดือนเมษายน / พฤษภาคม และชาวฮินดู เดือนพฤศจิกายน

<https://worldprayerguides.org/categories>

- Learn more about the organization that produces these prayer guides and consider supporting or contact the World Prayer Guides organization.

เรียนรู้เพิ่มเติมเกี่ยวกับองค์กรที่จัดทำคู่มือการอธิษฐานเหล่านี้และพิจารณาสนับสนุนหรือติดต่อองค์กร World Prayer Guides <https://worldprayerguides.org/about-us/>; <https://worldprayerguides.org/donate/>; <https://worldprayerguides.org/contact/>.

- Share on facebook.com/youthwithamission, post a picture and add a comment about how you prayed. แชรบน facebook.com/youthwithamission โปสต์ภาพและแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับวิธีการอธิษฐานของคุณ
- Go to twitter.com; search for #praywithywam and tweet about your prayer time/post a picture. You can also post a photo on Instagram and use the same hashtag, #praywithywam. ไปที่ twitter.com; ค้นหา #praywithywam และทวีตเกี่ยวกับเวลาอธิษฐานของคุณ / โปสต์รูปภาพ คุณยังสามารถโปสต์รูปภาพบน Instagram และใช้แฮชแท็ก #praywithywam เดียวกันได้
- Send an email to prayer@ywam.org letting us know how you prayed and what God revealed to you. ส่งอีเมลไปที่ Pray@ywam.org เพื่อให้เราทราบว่าคุณอธิษฐานอย่างไรและสิ่งที่พระเจ้าเปิดเผยกับคุณ



Dharmacakra, symbol of the Dharma, the Buddha's teaching of the path to enlightenment

ธรรมจักร สัญลักษณ์แห่งธรรม คำสั่งสอนของพระพุทธเจ้าถึงหนทางสู่การตรัสรู้

Photo credit: Wikipedia

How We Prayed อธิษฐานอย่างไร

December 2020 – Care for Creation ธันวาคม พ.ศ.2563 - การดูแลสิ่งทรงสร้าง

- The working group who put together the creation care guide prayed. God led them to a time of repentance. They also prayed for poor and marginalized communities who are most affected and that YWAM locations would hear from the Lord about ways to care for the planet and be an example in our communities.

กลุ่มที่อธิษฐานตามหัวข้อการดูแลสิ่งทรงสร้าง พระเจ้าทรงนำพวกเขาไปสู่ช่วงเวลาแห่งการกลับใจ

พวกเขายังอธิษฐานเพื่อชุมชนที่ยากจนและถูกสังคมนิยมที่ได้รับผลกระทบมากที่สุดและชุมชนชายแวมต่างๆ ได้รับฟังจากพระเจ้าเกี่ยวกับวิธีการดูแลโลกและเป็นตัวอย่างแก่ชุมชนของเรา

- The working group also asked that we share information about the UN climate change conference COP26 in Glasgow - <https://ukcop26.org>. There is a group of YWAMers who will arrange an outreach and intercession team around this important conference. You can get more information here: <https://www.climateintercessors.org>

พวกเขาขอให้เราแบ่งปันข้อมูลเกี่ยวกับการประชุมการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศของสหประชาชาติ COP26 ในกลาสโกว์ - <https://ukcop26.org>

มีกลุ่ม YWAMers ที่จะจัดทีมประชาสัมพันธ์และขอร้องในการประชุมที่สำคัญนี้ คุณสามารถรับข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่:

<https://www.climateintercessors.org>

November 2020 – Haiti พฤศจิกายน พ.ศ.2563 - เฮติ

- YWAM Wiler, Switzerland took up an offering for YWAM Haiti and was able to connect through The Invitation.

Future Topics:

February 11 – Loneliness

11 กุมภาพันธ์ - ความเหงา



The Dalai Lama. Photo credit: theguardian.com

ดาไลลามะ

Don't Miss The Invitation: อย่าพลาดการเข้าร่วมวันอธิษฐานวายแวมสากล

- Sign up for prayer updates. Go to ywam.org, find the “Stay Connected” box on the home page, put in your email address and click “Sign Up.”
ลงทะเบียนเพื่อรับการอัปเดตคำอธิษฐาน ไปที่ ywam.org ไปที่ช่อง “Stay Connected” ในหน้าแรกใส่ที่อยู่อีเมลของคุณแล้วคลิก “Sign Up”
- Download prayer updates in a specific language. Go to ywam.org/theinvitation. (Currently available in Spanish, Portuguese, Korean, Indonesian, French, Thai, Hindi, German or request other languages.)
ดาวน์โหลดอัปเดตคำอธิษฐานในภาษาต่าง ไปที่ ywam.org/theinvitation (ปัจจุบันมีภาษาสเปน โปรตุเกส เกาหลี อินโดนีเซีย ฝรั่งเศส ไทย ฮินดี เยอรมันหรือภาษาอื่น ๆ)
- Join the conversation about how God is leading in these prayer times. Comment on the Facebook page on the second Thursday at facebook.com/youthwithamission or on Twitter [@ywam](https://twitter.com/ywam), hashtag [#praywithywam](https://twitter.com/praywithywam). You can also post a photo on Instagram and use the same hashtag, [#praywithywam](https://twitter.com/praywithywam).
เข้าร่วมการสนทนาเกี่ยวกับวิธีที่พระเจ้าทรงนำในช่วงเวลาอธิษฐานเหล่านี้ แสดงความคิดเห็นบนหน้า Facebook ในทุกวันพฤหัสบดีสัปดาห์ที่สองที่ facebook.com/youthwithamission หรือบน Twitter [@ywam](https://twitter.com/ywam) แฮชแท็ก [#praywithywam](https://twitter.com/praywithywam) คุณยังสามารถโพสต์รูปภาพบน Instagram และใช้แฮชแท็ก [#praywithywam](https://twitter.com/praywithywam) เดียวกันได้

- You can now listen to The Invitation as a podcast. To sign up or listen to past episodes, go to: ywampodcast.net/prayer.
ตอนนี้คุณสามารถฟัง The Invitation เป็นพอดแคสต์ได้แล้ว หากต้องการสมัครหรือฟังตอนที่ผ่านมาให้ไปที่: ywampodcast.net/prayer
- If you sense God giving you a word or a direction for YWAM's prayer, please contact us: prayer@ywam.org.
หากคุณรู้สึกว่าพระเจ้าประทานคำพูดหรือทิศทางสำหรับคำอธิษฐานของวายแวมโปรดติดต่อเรา: Prayer@ywam.org

